

Partitions du CD

GRÉGORY
JOLIVET

VIELLE À ROUE

Musique traditionnelle
du BERRY

• UN MUSICIEN,
INSTRUMENT,
RÉPERTOIRE. | AEPEN



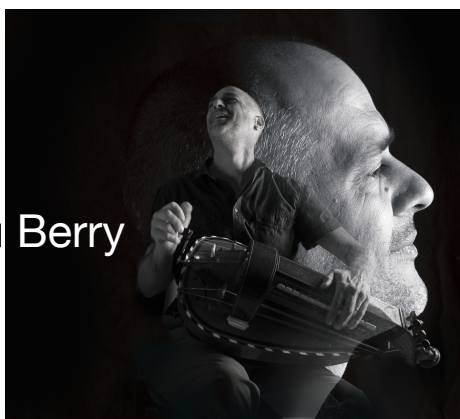
Grégory Jolivet

Vielle à roue

Musique traditionnelle du Berry

Collection Un

Production AEPEM



1. Bourrée du Violoneux / La Marie-Jeanne / Mon P'tit Carriau (<i>Bourrées à 2 temps</i>)	page : 3 & 4
2. Suite de valse de Somme	page : 5
3. Bourrée de Fontfrin / Tournante à Jublot (<i>Bourrées à 3 temps</i>)	page : 6 & 7
4. La Guiberte / C'est la p'tite jardinière (<i>Bourrées à 2 temps</i>)	page : 8
5. La scottish du Pée Cantin	page : 9
6. Montagnarde de Lignières (Non tu n'y mettras pas) / La Navarine (<i>Bourrées à 3 temps</i>)	page : 10
7. La chanson du Soldat (Nous étions trois camarades)	page : 11
8. Bourrées du Grand Rouge (<i>Bourrées à 2 temps</i>)	page : 12
9. Mazurkas à Launay	page : 13
10. Bourrée mussée / Bourrée de Barmont (<i>Bourrées à 3 temps</i>)	page : 14
11. Branle des Etangs	page : 15
12. Suite de Pas d'Été du Sancerrois	page : 16 & 17
13. Bourrées de Feux (<i>Bourrées à 3 temps</i>)	page : 18
14. Valse du P'tit Louis	page : 19
15. BT4-137 / Le Fils unique (<i>Bourrées à 2 temps</i>)	page : 20
16. Polka à Guillain / Cafouillée de Vatan (<i>Polkas</i>)	page : 21

Tous les airs sont traditionnels, sauf 5 et 14, composés par Daniel Louis, vielleux de la Sabotée Sancerroise.

Préambule : ce document a été créé afin que chacun puisse retrouver les partitions des morceaux enregistrés par Grégory Jolivet sur le CD « Vielle à Roue - Musique Traditionnelle du Berry » produit par l'AEPEM. Nous avons fait le choix de mettre les partitions dans les tonalités jouées sur le CD.

Grégory Jolivet & Thierry Pinson



Bourrée du Violoneux

Répertoire Gustave Beaufils 1923 - 2003, violonneux à Argenvières

♩ = 120

6

11

15

Marie-Jeanne

Répertoire Gustave Beaufils 1923 - 2003, violonneux à Argenvières

♩ = 120

6

10

15



Bourrée du p'tit Carriau

Répertoire Gustave Beaufls 1923 - 2003, violoneux à Argenvières

$\text{♩} = 120$

6

12

20

1.

2.

1.

2.

Fine

1 - Bourrée du Violoneux / La Marie-Jeanne / Mon P'tit Carriau

Ces 3 bourrées font partie du répertoire de Gustave Beaufls, violoneux à Argenvières, recueillies par François Lancery en 1970. On peut trouver également ces bourrées notées dans la méthode de vielle d'André Dubois. Il y préconise notamment que, pour bien interpréter *Mon pt'it Carriau*, « la première partie doit être bien chantée, voire gentille, alors que la deuxième partie doit être bien rythmée sans pour cela forcer trop l'allure ». Vielle utilisée : copie Louvet avec utilisation de la mouche en bourdon supplémentaire.



Valse de Somme

Traditionnel Berry

Transmise par Jacques Margeridon

Musical notation for the first Valse de Somme, measures 1 to 29.

Valse de Somme

Albert Launay vielleux à Mehun-sur-Yèvre

Recueillie par Dominique et Laurent Bitaud

Musical notation for the second Valse de Somme, measures 1 to 29.

2 - Suite de valse de Somme

La première valse de Somme (quartier de Mehun-sur-Yèvre) m’a été transmise par Jacques Margeridon, cornemuseux de la région de Mehun-sur-Yèvre. Elle fait partie du répertoire d’Albert Launay, vielleux à Mehun-sur-Yèvre. La seconde valse a été collectée par Laurent et Dominique Bitaud auprès d’Albert Launay et m’a été enseignée par Laurent Bitaud, mon professeur au conservatoire de Bourges.
Vielle utilisée : copie Louvet avec le gros bourdon de sol, la mouche en sol et un capo glissant sur la trompette pour avoir un chien en sol aigu (la première valse est en sol majeur et la seconde en do majeur).



Bourrée de Fontfrin

Répertoire Abel Langeron 1892 - 1970, Cornemuseux à Allouis

$\text{♩} = 100$

5

10

14

Bourrée de Fontfrin

Répertoire Abel Langeron 1892 - 1970, Cornemuseux à Allouis

$\text{♩} = 100$

5

10

14

Version enregistrée

Tournante à Jublot

M.Jublot, violonneux originaire de Neuilly en sancerre

Version pour cornemuse de Jean Blanchard

Enregistré par René Paul Blanchard et Jean Sylvain Maitre à la Celle Condé

Plage 3

Vielle en Ré



Version collectée

Tournante à Jublot

M.Jublot, violonneux originaire de Neuilly en sancerre

Version Les Thiaulins de Lignières

Enregistré par René Paul Blanchard et Jean Sylvain Maitre à la Celle Condé

$\text{♩} = 100$



3 - Bourrée de Fontfrin / Tournante à Jublot

Cette première bourrée m'a été transmise par Laurent Bitaud. Je la joue dans deux tonalités sur un bourdon commun en partant du do puis du ré. Elle fait partie du répertoire d'Abel Langeron, cornemuseux à Allouis (1892-1970).

La seconde bourrée est la Tournante à Jublot, violonneux à Neuilly-en-Sancerre, proposée par Thierry Picard, cornemuseux et saxophoniste de Bourges.

Vielle utilisée : vielle en Ré accordage alto, plein jeu avec les deux bourdons de ré.



La Guiberte

Musical notation for La Guiberte, measures 1-13.

C'est la p'tit jardinière

Souvenirs du vieux temps Laisnel De La Salle 1874

Musical notation for C'est la p'tit jardinière, measures 1-15, with lyrics.

4 - La Guiberte / C'est la p'tite jardinière

J'ai trouvé cette jolie bourrée à 2 temps dans la méthode d'André Dubois en ré majeur, interprétée à la vitesse d'une marche avec quelques effets de ralenti sur les coups de 2 irréguliers. Elle est enchaînée avec C'est la p'tite Jardinière (Souvenir du vieux temps, Laisnel de la Salle, 1874), bourrée en sol majeur. Deux bourrées très dynamiques.
Vielle utilisée : vielle en Ré accordage alto, utilisation des deux bourdons de ré.



Scottish du Pée Cantin

Daniel LOUIS

5 - La Scottish du Pée Cantin

Composition du vieillex Daniel Louis (1959-2007), qui était membre de la *Sabotée Sancerroise* (cette scottish était dédiée à Robert Cantin, conteur à la *Sabotée*). Cette belle composition incluant des coups de six m'a beaucoup plu. J'aime les compositions virtuoses proposées par Daniel Louis. On trouve également cette jolie scottish dans la méthode d'André Dubois. Certains amis vieillex comme Laurent Fosset et Anne Florence Mabilot m'ont précisé que cette scottish faisait partie des morceaux ardues et techniques dans le parcours de leur jeunesse viellistique !

Vielle utilisée : vielle en Ré accordage alto, plein jeu avec les deux bourdons de ré.



Montagnarde de Lignières

Recueillie en 1961 par Roger Pearron auprès de Jeanne Algret de Lignières

$\text{♩} = 100$

5

10

14

La Navarine ou Navaroise

Recueillie par Pierre Panis aux Gouttes, Mortegoutte dans l'Indre

$\text{♩} = 100$

5

9

13

6 - Montagnarde de Lignières (Non tu n'y mettras pas) / La Navarine

Cette montagnarde a été recueillie par Roger Pearron auprès de Jeanne Algret à Lignières en 1961. Peu utilisée à la danse, on peut imaginer une première partie en deux temps et une seconde en 3 temps. D'après Amaury Babault, la chanteuse s'amuse à varier le B entre mineur et majeur.

La Navarine (bourrée tournante) fait partie du répertoire du grand joueur de vielle Jean-Claude Laporte (Le Châtelet-en-Berry). Elle m'a été transmise par Jacques Margeridon.

Vielle utilisée : copie Louvet avec la mouche en Sol (en ajout).



La Chanson du Soldat

"Nous étions trois camarades" Extrait du Barbillat - Touraine

Musical notation for the song "La Chanson du Soldat". The notation is in 3/4 time and consists of three staves. The first staff contains the first line of music, including a repeat sign and first/second endings. The second staff starts at measure 7, and the third staff starts at measure 11, ending with a double bar line.

7 - La chanson du Soldat (Nous étions trois camarades)

Quelques variations et une libre interprétation sur cette belle chanson du Bas-Berry que l'on trouve dans le Touraine et Barbillat. Cette mélodie m'a été transmise par Laurent Bitaud.
Vielle utilisée : copie Louvet avec la chanterelle en sol et petit bourdon de do.



Bourrée du Grand Rouge

Arthur Maurice Semence dit "Le Grand Rouge, vielleux à Chevroux fin 19è siècle.
Air transmis par M. Jamet, violoneux ayant fait des bals avec le Grand Rouge à Jean Clament vielleux à Charentonnay.

♩ = 120

6

11

16

Bourrée du Grand Rouge

Arthur Maurice Semence dit "Le Grand Rouge, vielleux à Chevroux fin 19è siècle.
Air transmis par M. Jamet, violoneux ayant fait des bals avec le Grand Rouge à Jean Clament vielleux à Charentonnay.

5

9

15

8 - Bourrées du Grand Rouge

Suite de bourrées à 2 temps d'Arthur Maurice Semence, dit le Grand Rouge, vielleux à Chevroux. Ces bourrées m'ont été transmises par Nathalie Piffault, cornemuseuse. Elles font partie du répertoire des *Sonneurs Nérondais*.
Vielle utilisée : vielle en Ré, accordage alto, utilisation des deux bourdons. de ré



Mazurka à Launay

Répertoire des frères Launay

Musical notation for Mazurka à Launay, measures 1 to 15.

Mazurka à Launay

Répertoire des frères Launay

Musical notation for Mazurka à Launay, measures 1 to 15.

9 - Mazurkas à Launay

Cette suite de mazurkas fait partie du répertoire d’Albert Launay. Elle m’a été transmise par Jacques Margeridon. J’ai alterné les coups de 4 irréguliers et les coups de 2 irréguliers afin d’avoir le plus de liberté possible dans l’interprétation mélodique.
Vielle utilisée : copie Louvet, utilisation de la mouche de sol en supplément.



Bourrée mussée

Recueillie par Pierre Panis auprès de Maurice Amelot aux Petites Brosses de Neuvy-deux-Clochers

$\text{♩} = 100$

Bourrée de Barmont

Albert Launay 1906 - 1985. Vielleux - cornemuseux à Mehun-sur-Yèvre

$\text{♩} = 100$

10 - Bourrée mussée / Bourrée de Barmont

La première bourrée est un passage obligé du vielleux berrichon dans son approche de la danse. Je présente ici deux façons de la jouer. Bourrée recueillie par Pierre Panis. La bourrée de Barmont m'a été transmise par Laurent Bitaud et collectée auprès d'Albert Launay. La partie B, sur le collectage, est peu audible et prête à interprétation : voici la mienne. Vielle utilisée : vielle en Ré, accordage Alto avec l'ajout de la mouche en Sol.

Branle des Étangs



11 - Branle des Etangs

Une danse de la Brenne et de l'Ouest de l'Indre, telle que mes élèves du groupe folklorique La Rabouilleuse d'Issoudun me l'ont transmise il y a quelques années (la structure de la mélodie est un peu différente de celle recueillie par les fondateurs du groupe dans les années 50). Il me semblait évident d'en proposer une version car elle est peu jouée en bal. C'est une belle mélodie avec l'utilisation d'un coup de 3 parfois très soutenu sur la première partie et allégé sur la partie B.

Vielle utilisée : vielle en ré, accordage alto avec les deux bourdons de ré.



Pas d'été

Recueilli par Pierre Panis auprès de Isidore Dartiez, violoneux à Issoudun

♩ = 80

5

9

1.

2.

Pas d'été d'Henry Caillaux

Recueilli par André Dubois auprès de Henry Reverdy dit Henry Caillaux, vielleux au Plaissey-Sury-en-Vaux

♩ = 120

5

9

13



Pas d'été du Costaud de Subligny

Recueilli par André Dubois auprès de Désiré Lacoste dit "Le Costaud de Subligny" 1880 - 1957, cornemuseux à Subligny

♩ = 120

5

9

13

Pas d'été à Gustave Beaufiles

Répertoire Gustave Beaufiles 1923 - 2003, violoneux à Argenvières
Recueilli par François Lancery en 1970 (l'enregistrement est en Mib)

♩ = 120

5

9

13

12 - Suite de Pas d'Été du Sancerrois

A la manière de Gustave Beaufiles, avec Jacques nous avons eu l'idée d'enchaîner ces pas d'été. Le premier est un grand classique recueilli par Pierre Panis. Je me suis inspiré du jeu baroque en dédoublant rythmiquement le jeu mélodique. Le second, *le Pas d'été d'Henri Caillaux* (pseudonyme d'Henry Reverdy, vigneron et vielleux aux Plessis, à Sury-en-Vaux, né en 1888) est un standard au rythme bien soutenu. Il a été recueilli par André Dubois et figure dans sa *Méthode de vielle en 12 leçons*. Le troisième, *le Pas d'été du Costaud de Subligny*, recueilli auprès de Désiré Lacoste (1880-1957), maçon et cornemuseux né à Fresselines (Creuse) et installé à partir de 1905 à Subligny, est joué également par Gustave Beaufiles. Le dernier est le pas d'été de Gustave Beaufiles que l'on retrouve dans son collectage.

Les pas d'été demandent une belle régularité sur les coups de 4, une belle esthétique que l'on retrouve dans l'école d'André Dubois.

Vielle utilisée : copie Louvet avec l'ajout de la mouche en sol.



Bourrée de Feux

D'après ou de M. Duret Violonneux à Feux

♩ = 100

6

11

16

1.

2.

Bourrée de Feux

M. Duret Violonneux à Feux 20ème siècle

♩ = 100

6

11

16

1.

2.

13 - Bourrées de Feux

Ces deux bourrées de violoneux du Sancerrois me suivent toujours dans mon parcours de musicien de bal. Je mélange la technique rythmique de Georges Simon avec quelques chromatismes sur la main mélodique. Elles sont du répertoire de M. Duret, violoneux à Feux.
Vielle utilisée : vielle en Ré, accordage alto avec la mouche en sol et petit bourdon de ré.

Valse du p'tit Louis

Musical score for 'Valse du p'tit Louis' in 3/4 time, key of G major (one sharp). The score consists of 64 measures across 10 staves. The melody is written in treble clef. The key signature is one sharp (F#). The time signature is 3/4. The score includes various musical notations such as notes, rests, and accidentals. The first staff starts with a double bar line and a repeat sign. The second staff starts with a measure rest. The third staff starts with a measure rest. The fourth staff starts with a measure rest. The fifth staff starts with a measure rest. The sixth staff starts with a measure rest. The seventh staff starts with a measure rest. The eighth staff starts with a measure rest. The ninth staff starts with a measure rest. The tenth staff starts with a measure rest.

14 - Valse du P'tit Louis

Cette valse, composée par Daniel Louis dans les années 1980, fait partie du parcours du vielliste virtuose comme le célèbre *Pourquoi Pas ?* de Gaston Guillemain.
Vielle utilisée : copie Louvet, ajout du gros bourdon de sol en plus du bourdon de do.



BT4-137

Barbillat - Touraine, Tome 4



Le Fils unique

Bourrée dont l'air a été recueilli et harmonisé par Jean Rameau



15 - BT4-137 / Le Fils unique

Sur une proposition des deux directeurs artistiques de l'A.E.P.E.M, je me vois confier la mission d'enregistrer la BT4-137, une bourrée du Barbillat et Touraine, et une bourrée à 2 temps de Jean Rameau, *Le Fils Unique*.

Vielle utilisée : vielle en ré, accordage alto avec rajout du gros bourdon de ré.



Utilisation de la 2ème chanterelle en Ré

Polka à Guillain

Transmise par Jacques Margeridon

♩ = 120

5

9

13

Polka cafouillée de Vatan

Recueillie par Pierre Panis auprès de Mme Godeau à Vatan

♩ = 120

5

9

13

16 - Polka à Guillain / Cafouillée de Vatan

La première polka m'a été transmise par Jacques Margeridon, une polka très dynamique idéale pour la 16 pouces. La seconde est un grand standard, la *Cafouillée de Vatan*. J'utilise également les techniques de Georges Simon dans cette seconde polka en accentuant les 1 et 2 des coups de 4 ! Vielle utilisée : copie Louvet, bourdon et mouche en sol avec la deuxième chanterelle en ré.

Remerciements :

Un très grand merci à Thierry Picard pour toute son aide précieuse concernant les sources des morceaux, et certaines versions notées, Amaury Babault et Jacques Margeridon pour le détail du jeu et les renseignements de certains morceaux. A mes amis musiciens et danseurs Anne Florence Mabilot, Dominique et Laurent Bitaud, Laurent Fosset, Jacques Veschambre, Thierry Pinson, Jean-Claude Laporte, Daniel Langlois, Hugues Rivière.

A Marie-Laure Lanfranchi pour les supers petits plats pendant la période d'enregistrement, à Sébastien Berthet, Jacques Lanfranchi et Jean-Michel Péru pour l'accompagnement sur ce projet. A Frédéric Wojcik pour sa belle pochette. Au regard perçant de Michel Quatredeniens, et aux oreilles de Gilles Lauprêtre et de Michel Nioulou. Merci à Pascal Cranga pour son accueil lors des pauses.

Un remerciement également à Corine Balland et Evelyne Curot pour les renseignements sur Daniel Louis. Merci à Bernard Kerboeuf pour la vielle soprano en ré.

Merci à Sébastien Tourny pour le prêt de la vielle baroque en sol/do copie Louvet.

Une pensée pour pour Daniel Louis, et pour André Dubois, maître vielleux du Sancerrois, qui nous a quitté pendant la période d'enregistrement.

Crédits :

Enregistrement et mixage : Jacques Lanfranchi, Studio de la ferme, 71 Chapaize, juin 2020.

Mastering : Jean-Pierre Bouquet, L'Autre studio, Vaires/Marne (77).

Graphisme : Frédéric Wojcik (www.fredwojcik.com).

Photos : couverture, Patrick Auberger ; paysage des Grandes Poteries : Sébastien Berthet.

Vielles utilisées pour l'enregistrement de cet album :

Vielle en sol/do modèle baroque (copie Louvet) par Sébastien TOURNY,
Vielle en ré type Jenzat par Bernard KERBOEUF en accordage alto.

Mise en page du PDF : Thierry Pinson

Contacts : Le Grand Barbichon Prod, contact@legrandbarbichonprod.com

